

FRANÇAIS
NOTICE :
• Vaporisez 2/3 fois votre écran de fluide nettoyant.
• Essayez, à l'aide d'une lingette, votre écran de gauche à droite en parlant du bas vers le haut.
• Pour nettoyer le clavier et l'ordinateur, appliquez préalablement le fluide sur la lingette.
• Jetez la lingette lorsque celle-ci est complètement sale.
PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :
• Ne pas laisser à la portée des enfants.
• Ne pas utiliser les lingettes avec un autre produit nettoyant.
• Le fluide de nettoyage est à utiliser exclusivement avec les lingettes fournies (il est fortement déconseillé d'utiliser tout autre chiffon).
• Essayez toujours votre écran avec délicatesse.

ESPAÑOL
PROSPECTO:
• Vaporizar 2/3 veces el fluido limpiador en la pantalla.
• Secar con una toallita la pantalla de izquierda a derecha, partiendo de la parte baja hacia arriba.
• Para limpiar el teclado y el ordenador, aplicar previamente el fluido en la toallita
• Desechar la toallita cuando se haya ensuciado completamente.
PRECAUCIONES DE EMPLEO:
• No dejar al alcance de los niños.
• No utilizar las toallitas con otro producto que limpieza.
• El fluido de limpieza debe utilizarse exclusivamente con las toallitas entregadas (se desaconseja encarecidamente utilizar cualquier otro trapo).
• Limpiar siempre la pantalla con delicadeza.

PORTUGUÊS
INSTRUÇÕES:
• Vaporize 2/3 vezes o seu ecrã com fluído de limpeza.
• Limpe, com a ajuda de um toalhete, o seu ecrã da esquerda para a direita partindo de baixo para cima.
• Para limpar o teclado e o computador, aplique previamente o fluído no toalhete.
• Deite fora o toalhete quando estiver totalmente sujo.
PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
• Não deixe ao alcance crianças.
• Não utilize os toalhetes com um outro produto de limpeza.
• O fluído de limpeza deve ser utilizado exclusivamente com os toalhetes fornecidos (aconselha-se vivamente que não utilize outros panos).
• Limpe sempre o seu ecrã de forma delicada.

ITALIANO
ISTRUZIONI:
• Vaporizzare il liquido detergente 2/3 volte sullo schermo.
• Asciugare con un panno lo schermo, procedendo da sinistra a destra, partendo dal basso verso l'alto.
• Pulire quindi la tastiera e il computer, spruzzando innanzitutto il liquido sul panno.
• Gettare i panni quando completamente sporchi.
PRECAUZIONI D'USO:
• Tenere lontano dalla portata dei bambini.
• Non utilizzare i panni con altri detergenti.
• Utilizzare il liquido detergente esclusivamente con i panni forniti in dotazione (si sconsiglia vivamente di utilizzare qualsiasi altro tipo di panno).
• Asciugare sempre lo schermo delicatamente.

Ελληνικά
Οδηγίες χρήσεως:
• Ψεκάστε 2/3 φορές την οθόνη σας με το ρευστό καθαρισμού.
• Σκουπίστε με το πανάκι την οθόνη σας από τα αριστερά προς τα δεξιά και από τα κάτω προς τα πάνω.
• Για να καθαρίσετε το πληκτρολόγιο και τον υπολογιστή, εφαρμόστε προηγουμένως το ρευστό στο πανάκι.
• Πετάξτε το πανάκι όταν αυτό λερωθεί πολύ.
ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:
• Μην το αφήνετε σε μέρος που να το φτάνουν παιδιά.
• Μη χρησιμοποιείτε τα πανάκια με άλλο προϊόν καθαρισμού.
• Το ρευστό καθαρισμού πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τα παρεχόμενα πανάκια (δεν συιστάται καθόλου να χρησιμοποιείτε άλλο πανί).
• Σκουπίζετε πάντα απαλά την οθόνη σας.

TÜRKÇE
UYARI:
• Temizleme sıvısını ekranınıza 2/3 kez püskürtün.
• Bir bez yardımıyla ekranınızı aşağıdan başlayarak yukarıda doğru ve soldan sağa doğru silin.
• Bilgisayar ile klavyeyi temizlemek için sıvıyı önceden bezin üzerine sıkın.
• Tamamen kirlendiği zaman bezi atın.
KULLANMA TEDBİRLERİ:
• Çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.
• Bezleri başka bir temizlik ürünüyle birlikte kullanmayın.
• Temizleme sıvısı sadece verilen bezlerle birlikte kullanılmalıdır (diğer türlü bir bezin kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez).
• Ekranınızı daima nazikçe silin.

عربي
التعليمات:
• رش سائل التنظيف على شاشةك بمقدار رشتين إلى 3 رشات.
• امسح الشاشة باستعمال قطعة قماش التنظيف اعتباراً من اليسار إلى اليمين بدءاً من الأسفل إلى الأعلى.
• تنظيف لوحة المفاتيح والكمبيوتر، ضع السائل مسبقاً على قطعة قماش التنظيف.
• تخلص من قطعة قماش التنظيف عندما تصبح متسخة تماماً.
إحتياطات الإستعمال:
• لاترك المواد في متناول الأطفال.
• لايجوز إستعمال قطع قماش التنظيف مع مادة تنظيف أخرى.
• يجب إستعمال سائل التنظيف مع قطع قماش التنظيف المرزودة فقط (يوصى بعدم إستعماله أبداً مع قطعة قماش من نوع آخر).
• يوصى بمسح الشاشة دائماً بعناية تامة.

ENGLISH
INSTRUCTIONS:
• Spray 2/3 bursts of cleaning fluid onto your screen.
• Using a wipe, wipe your screen from left to right, from bottom to top.
• To clean the keyboard and computer, first apply the fluid to the wipe.
• Dispose of the wipe when it is completely dirty.
WARNING:
• Do not leave within reach of children.
• Do not use the wipes with any other cleaning product.
• The cleaning fluid should only be used with the wipes supplied (we strongly advise against using any other cloth).
• Always be careful when cleaning your screen.

DEUTSCH
ANWEISUNGEN:
• 2/3 Spritzer Reinigungsflüssigkeit auf den Bildschirm sprühen.
• Mit einem Tuch den Bildschirm nun von links nach rechts ausgehend von unten nach oben abwischen.
• Zum Reinigen der Tastatur des Computers wird die Flüssigkeit auf das Tuch gegeben.
• Wenn das Tuch ganz schmutzig ist, wird es weggeworfen.
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:
• Für Kinder unerreichbar verwahren.
• Die Tücher nicht mit einem anderen Reinigungsmittel verwenden.
• Die Reinigungsflüssigkeit darf nur mit den mitgelieferten Tüchern verwendet werden (es wird davon abgeraten, andere Lappen zu verwenden).
• Behandeln Sie Ihren Bildschirm immer behutsam.

NEDERLANDS
HANDLEIDING:
• Bespuit uw scherm 2/3 keer met de reinigingsvloeistof.
• Veeg het scherm met een doekje van links naar rechts af en begin aan de onderzijde.
• Voor het reinigen van het toetsbord en de computer brengt u van te voren vloeistof aan op het doekje.
• Gooi het doekje weg wanneer het vuil is.
VOORZORGSMAATREGELEN :
• Niet binnen het bereik van kinderen houden.
• De reinigingsdoekjes niet gebruiken met een ander reinigingsmiddel.
• De reinigingsvloeistof dient uitsluitend te worden gebruikt met de geleverde doekjes (het wordt sterk afgeraden andere doekjes te gebruiken).
• Veeg het scherm altijd voorzichtig af.

POLSKI
Instrukcja:
• Spryskać ekran 2/3 razy płynem czyszczącym.
• Wytrzeć ekran za pomocą ściereczki, wycierając go z lewej do prawej strony zaczynając u dołu i przesuując się ku górze ekranu.
• Aby wyczyścić klawiaturę i komputer, należy wcześniej spryskać płynem ściereczkę.
• Całkowicie zabrudzoną ściereczkę należy wyrzucić.
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:
• Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Nie stosować ściereczek z innym preparatem czyszczącym.
• Płyn czyszczący można stosować wyłącznie z dostarczonymi ściereczkami (stanowczo odradzamy stosowanie innej szmatki).
• Ekran należy zawsze wycierać bardzo delikatnie.

MAGYAR
Megjegyzés:
• 2-3-szor permetezzen a képernyőjére a tisztítófolyadékából.
• Balról jobbra, alulról felfelé haladva törölje le a képernyőt egy kendővel.
• Billentyűzet és számítógép tisztításakor a folyadékat előbb a kendőre permetezze.
• Ha a kendő elszennyeződött, dobja el.
FIGYELMEZTETÉSEK:
• A terméket tartsa gyermekek elől elzárva.
• Ne használja a kendőket másfajta tisztítószerrel.
• A tisztítófolyadék kizárólag a vele együtt szállított kendőkkel alkalmazható (más textíliákon való használata erősen ellenjavallt).
• A képernyőt minden esetben gyengéden törölje.

ČESKY
NÁVOD:
• Na obrazovku 2-3x stříkněte čisticí sprej.
• Pomocí ubrousku obrazovku utřete zleva doprava odpodů nahoru.
• Při čištění klávesnice a počítače si nejprve stříkněte roztok na ubrousek.
• Spínávy ubrousek vyhode.
POKYNY:
• Nenechávejte v dosahu dětí.
• Ubrousky nepoužívejte s jiným čisticím prostředkem.
• Čisticí roztok se používá výhradně jen s příloženými ubrousky (nedoporučuje se používat jiný hadřík).
• Obrazovku vždy opatrně otřete.

SRPSKI
UPUTSTVO:
• Poprskajte 2/3 puta svoj ekran tečnošću za čišćenje.
• Obrisite, jednom krpicom, vaš ekran sa levo na desno polazeći od dole ka gore.
• Za čišćenje tastature i samog kompjutera, prethodno sipajte tečnost na krpicu.
• Bacite krpicu kada se ona potpuno uprija.
UPOZORENJA:
• Ne ostavljati u domaćinju dece.
• Ne koristiti krpice sa nekim drugim sredstvom za čišćenje.
• Tečnost za čišćenje se mora koristiti isključivo sa dostavljenim krpicama (toplo se preporučuje nekorišćenje drugih vrsta krpica).
• Uvek pažljivo brišite vaš ekran.

Русский
Примечание:
• Распылите на дисплей чистящую жидкость 2-3 раза.
• Протрите дисплей салфеткой слева направо и снизу вверх.
• Для чистки клавиатуры и компьютера предварительно смочите салфетку чистящей жидкостью.
• Совсем грязную салфетку следует выбросить.
Меры предосторожности:
• Прятать от детей.
• Не использовать салфетки с другим чистящим средством.
• Следует использовать чистящую жидкость только вместе с прилагаемыми салфетками аппликатором (использование других тряпок не рекомендуется).
• При протирке экрана будьте осторожны.